



## VIERNES 8 DE SEPTIEMBRE / IRAILAK 8. OSTIRALA

- 19:00 Chupinazo y comienzo de fiestas con EUREKA DANCE. Txupinazoa eta Jaien hasiera EUREKA DANCE taldearekin.
- 19:30 Cabezudos. Buruhandiak.
- 20:00 Trikipoteo por los bares del barrio. Triki-Potea auzoko tabernetatik.
- 21:00 Cena en la pista. ¡Trae tu comida!. Las mesas y las sillas estarán preparadas. Afaria Kirol Pistan. Ekarki zure janaria! Mahaiak eta aulkiak utziko dizkizugu.
- 23:00 Verbena de la mano de ORQUESTA TSUNAMI. Dantzaldia TSUNAMI ORKESTRAREKIN.
- 0:00 Toro de fuego recorriendo el barrio. Zezensuzkoa auzoan zehar.
- 2:00 Fiesta DJ en la carpa. DJ festa karpan.

## SABADO 9 DE SEPTIEMBRE / IRAILAK 9. LARUNBATA

Espectáculo infantil en la pista, Tomasen Abenturak "HAMAR URTE". Ofrecido por Donostia Kultura.

Concurso de dibujo y pintura.

Parque infantil: Fútbolín bolas chocantes, rolley water, gladiadores, hinchable gigante Simpson y camas elásticas.

Torneo de Mus en la carpa.

Concurso de postres y tortilla de patata elaboradas en casa.

NUEVO ESPECTÁCULO DISNEY con Eureka Dance.

Cabezudos por las calles del barrio.

GRAN CENA POPULAR. (Inscripciones hasta el 4 de Septiembre).

ESPECTÁCULO PIROMUSICAL "Brasil, alegría y color".

EUREKA MUSICAL SHOW.

Elección Miss / Mister Txomin 2017.

Fiesta remember en la carpa - Música de los años '80, '90 y presente".

12:00 Haurrentzako ikuskizuna pistan, Tomasen Abenturak "HAMAR URTE". Donostia Kulturak eskainita.

13:00 Marrazki eta pintura lehiaketa.

16:00 Haur parkea: Giza bolen mahai-futbola, rolley water, gladiatoreak, Simpson puzgarri erraldoia eta ohe elastikoak.

16:00 Mus txapelketa karpan.

18:15 Etxean egindako postre eta tortilla lehiaketa.

19:00 DISNEY IKUSKIZUN BERRIA Eureka Dance taldearekin.

20:00 Buruhandiak auzoan zehar.

21:00 HERRI AFARIA. (Izen-emateak Irailaren 4 arte).

23:00 IKUSKIZUN PIROMUSIKALA "Brasil, alaitasuna eta kolorea".

0:00 EUREKA MUSICAL SHOW.

1:00 Miss / Mister Txomin 2017 hautaketa.

2:00 Remember festa karpan - '80, '90 eta gaurko musika.

## DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE / IRAILAK 10. IGANDEA

10:00 Misa en el Convento de Kristobaldegi por los difuntos del barrio. Meza Kristobaldegín, hildako bizilagunen oroimenez.

13:00 Juegos tradicionales para niños: Carrera de sacos, sokatira, carrera de mazorcas... Haurrentzako tradiziozko jokuak: Zakuen lasterka, sokatira, artaburuak biltzea...

13:00 Pintxo-Pote para los jubilados en la pista. Erretiratuentzat pintxo-potea kirol pistan.

16:00 Parque infantil: Toro mecánico, Bungee Jumping, hinchable rampa pirata y barredora. Haur parkea: Zezen mekanikoa, Bungee Jumping, karranpa pirata puzgarria eta ekortzeko makina.

17:00 Torneo de Bote en el Bar Shanti. (Adultos aficionados y niños). Bote txapelketa Shanti tabernan. (Heldu zaleak eta haurrak).

17:30 I. RODEO INTERNACIONAL. (Para niños de 12 a 17 años). I. RODEO INTERNAZIONALE. (12 - 17 urteko umeentzat).

18:00 Torneo internacional de Toca en el Bar Goizuetarra. (Únicamente para aficionados). Toka nazioarteko txapelketa Goizuetarra tabernan. (Zaleentzat bakarrik).

18:30 Chocolatada para todos en la pista ofrecida por SUPER AMARA. Txokolatada pistan, SUPER AMARA eskainita.

19:00 Fiesta de la espuma. Apar festa pistan.

19:00 FIN DE FIESTA con la música del grupo "ACOUSTIC GEDAR - ROCK COVERS". JAIEN AMAIERA "ACOUSTIC GEDAR - ROCK COVERS" taldearen musikarekin.

20:30 Cabezudos y Toro de fuego. Buruhandiak eta zezensuzkoa.

